

# El Eco Toledano

Diario defensor de los intereses morales y materiales de Toledo y su provincia.

Director:  
**Antonio Lago**

Redacción y Administración: Capuchinas, 2 (Imprenta Moderna)  
Se admiten suscripciones y anuncios.

Propietario:  
**Antonio Garijo**

## Doctor FREY

DENTISTA AMERICANO

Calle de Alcalá, núm. 20, MADRID

Tiene consulta en **TOLEDO**  
(Hotel Imperial) Alcázar, 7, el  
domingo 27, lunes 28 y martes 29  
de Agosto, de diez de la mañana  
á seis de la tarde.

Curaciones y dientes sin paladar.

## Reconocimiento artístico.

La vida de Toledo se desliza perezosamente cual contagiada por el ejemplo del Tajo, que tan sólo emplea sus energías en lamer los pies á la vieja ciudad. Sus turbias aguas, alguna vez que otra, se encenagan y dan señales de una mayor actividad; actividad que sólo nos deja como recuerdo de su existencia algún detritus en la ribera.

Toledo parece complacerse en copiar escrupulosamente la infecunda marcha de su gran río. Aquí nada turba el reposo de sus habitantes, nada delata la actividad creadora, el ansia de vivir, el deseo de incorporarse á la vida moderna.....

Toledo yace. Sus habitantes, más que luchadores esforzados, son estatuas yacentes; cuando más, cuerpos sedentes ó tumbados. Sus cariños, sus tertulias, al aire libre; las únicas reuniones de individuos que parecen dar señales de que en este cuerpo inerte todavía queda pulso, acusan la vida con tan débiles palpitaciones, que deprimen la imaginación con doloroso estupor, pues parecen indicar un estado de catalepsia social, peor mil veces que la muerte misma.

En este ambiente adormecedor que atrofia las más geniales iniciativas, con su indiferencia letal, es punto menos que imposible encontrar espíritus dotados de tal fuerza interior, que, destruyendo los efectos enervadores de tal atmósfera cloroformada, se levanten y marchen con paso resuelto y decidida actividad por el espinoso camino del trabajo perseverante, en cuya remota cúspide se alza el casi inaccesible templo de la gloria.

Uno de estos singularísimos ejemplos, nos le da hoy el tan notable como modesto artista D. Buenaventura Sánchez Comendador, cuya presentación al público toledano me creo relevado de hacer, pues sería inferir una grave ofensa á sus paisanos, el descubrirles como

figura ignota la del tantas veces laureado metalista.

Al tributarle yo el homenaje de mi admiración á que él tiene indiscutible derecho, y en el que han de acompañarme todos los amantes de Toledo y de sus glorias artísticas, creará la opinión local que extremo los conceptos y las alabanzas, inspirado por la pasión que forzosamente ha de imperar sobre mi juicio; pues Ventura es mi mejor y más antiguo amigo, compañero, discípulo, hermano en ideas, sentimientos y afectos; ocupa en mi espíritu un lugar igual al de mis hijos.

Por estos motivos, no he de decir ni una sola palabra que se refiera al hombre, ni aun al artista; mi propósito consiste en excitar el sentimiento de esta población, invitándola á que vea la obra que acaba de llevar á felicísimo término y que destina á la Exposición Nacional de Artes Decorativas, próxima á inaugurarse en Madrid.

El trabajo aludido es un triptico ejecutado en hierro y cobre. La forja, la lima, el cincelado y el repujado, son los procedimientos que ha empleado el autor de tan excepcional y compleja creación, y además el oro y la plata, elementos que han colaborado al enriquecimiento de la materia prima, avalorando su entonación. Las dimensiones de esta admirable pieza, que descansa sobre un hermoso reclinatorio de nogal preciosamente tallado, son proporcionadas á la grandiosidad del asunto desarrollado y á la soberana maestría de su incomparable ejecución.

El estilo de esta obra es el ojival en su postrer período; cuando influencias de un arte resurgido ante la contemplación de los monumentos de Grecia y Roma, hicieron que el alma eminentemente cristiana (casi divina) del arte medioeval, transigiese con el espíritu humano, volviendo los ojos hacia la naturaleza, á la que tomó como fuente de inspiración de la forma sublimándola y enaltecéndola con las excelsitudes de su interpretación ideal.

De este interesante período del arte, posee Toledo alhajas de importancia tan excepcional, cual la gran Custodia de su Iglesia Catedral: mas en ésta, cuyo incomparable valor y mérito artístico supera á todo lo imaginable, las estatuitas y figuras que la enriquecen y animan, son de un gusto muy castizo; pero algo cortas en sus proporciones y un tanto bruscas en su ejecución.

Si contemplamos el triptico cerrado, nos hallamos en presencia de una puerta de nogal oscuro de traza ojival, festoneada y orlada de clavos repujados. Sus dos hojas se cierran por un típico cerrojo y ambas ostentan sendos llamado-

res. Artísticas visagras completan la irreprochable ornamentación de esta puerta, que por su fortaleza deja adivinar que es la guardadora de un rico tesoro.

Descórrase el cerrojo; ábrese de par en par el portón ferrado y ofrécese á la vista el verdadero tríptico, puesto que el interior de las hojas viene á convertirse en un doble cuadro repujado en cobre.

El cuerpo central del tríptico tiene repujado en su fondo el motivo subjetivo ó asunto ideal, alrededor del cual gira toda la composición. La Virgen Madre, sentada en rico sitial tallado, mira embelesada y sonriente á Jesús niño.

Este bajo relieve en cobre, y los de las puertas, en cada uno de los cuales un coro de ángeles entona cantos á la Virgen, acompañándose de instrumentos musicales, por la poesía que de ellos emana; por sus líneas, suave modelado y exquisita factura, recuerdan la técnica de los grandes maestros italianos del XIV y XV siglos, y son, por lo tanto, muy superiores en delicadeza á cuantos modelos pudiéramos recordar de arte genuinamente español.

Las figuras de la Virgen y el niño Dios, destacan sobre un fondo de rico brocado.

Sirve de marco á tan reductora composición un arco ojival, cuyos nervios, aristas, festones y columnillas, son de un buen gusto y propiedad insuperables. Apóyase en éstas una arcada compuesta por cinco ojivas principales, separadas por esbeltas agujas, y tal es la afligranada ejecución de las infinitas pequeñas ojivas y rosetones calados que encierran, que parecen de sutil encaje.

A los lados del arco, sobre basamento que sostiene haces de esbeltas columnas que rematan en pequeñas figuritas de santos y santas, sustentados en repisas y protegidos por afligranados doseletes, hiérguense sobre pedestales los Santos Apóstoles Pedro y Pablo, por encima de los cuales se elevan doseletes terminados en caladas torrecillas, circundadas de agujas con cardinas trepadoras.

Esta es reseñada, á grandes rasgos, la obra que Sánchez Comendador acaba de realizar.

Ansío yo, que he dedicado mi vida entera á la defensa y enaltecimiento de ésta mi querida ciudad y de los hombres, cuyos hechos la hacen digna de que su prestigioso nombre se perpetúe y brille con caracteres de luz en las páginas de la Historia, encontrar ocasiones como esta en que presentar á la faz del mundo, ó al menos revelar la aparición de obra tan insólita, surgida en un medio tan letárgico como pudiera surgir el fuego de las entrañas de un crisol en-

cerrado en el hielo. Ansiaba yo esta ocasión, y puesto que ha llegado para mí, estimo como un deber sagrado transmitir el entusiasmo y la admiración de que me hallo poseído á toda la población, y haciendo un llamamiento á cuantos aman Toledo, invitarles á que contemplen tan genial creación, en la seguridad de que han de sentirse orgullosos de contar entre los toledanos que honran á la población, artista que tan alto procura poner el nombre de la querida ciudad donde nació y á la que ha consagrado todas sus energías y cariño.

Mi felicitación á Ventura y á Toledo, pues los laureles que seguramente le serán otorgados ha de considerarlos como suyos el pueblo que enriqueció la imaginación de tan ilustre como modesto artista, presentándole para exaltarla el inagotable caudal que encierra en sus entrañas, museo incomparable y único por su inmensa variedad.

JOSÉ VERA GONZÁLEZ.

### Fiestas de San Bartolomé, en Mesegar.

Durante los días 23, 24 y 25 del mes actual, se han celebrado solemnes fiestas con motivo del patrón de esta localidad, San Bartolomé Apóstol.

El tiempo ha sido espléndido, pues aunque el día 23 amaneció el cielo cubierto por una espesa capa de nubarrones que amenazaban lluvia, lentamente fueron desapareciendo, y dejando un cielo limpio, donde el sol lució el resto del día. A medida que el día avanza, la alegría es mayor. Los chicos corren de un lado á otro más contentos que unas pascuas, gritando: ¡la música! ¡la música!, y efectivamente, á poco entra tocando la música un bonito pasodoble.

Por la tarde se celebraron vísperas, y por la noche hubo baile público en la Plaza de la Constitución, por la banda municipal del inmediato pueblo de Cebolla, que con tanto acierto dirige D. Carlos Carretero.

El día 24 llega á nuestros oídos un agradable sonido producido por varios instrumentos. Todo el pueblo se echó á la calle para averiguar la causa del tan armónico sonido, y bien pronto llegan á nuestros oídos las alegres notas de una bonita diana militar.

Durante este día hubo también solemne función religiosa, y por la tarde y noche también hubo bailes por la ya citada banda, tocando bonitas piezas.

A petición de varios jóvenes de esta localidad, y costeadá por los mismos, se quedó también la repetida música el día 25, viniendo durante estos días forasteros de los pueblos limítrofes.

Tenemos la satisfacción de que durante estas fiestas no haya habido el menor incidente que lamentar.

Al terminar esta relación, hacemos votos por todos los habitantes de este pueblo, y quiera Dios que otro podamos contarlo en las columnas de este diario.

AURELIO GARCÍA ARROGANTE.

La suscripción á EL ECO TOLEDANO en la capital sólo cuesta cincuenta céntimos al mes y fuera de Toledo SETENTA Y CINCO. Número suelto, 10 céntimos; ídem atrasado, 25.

## DESDE GÁLVEZ

Mañana da comienzo la importante feria de ganados de esta villa.

El Ayuntamiento ha organizado un variadísimo programa de festefos, que indudablemente ha de ser poderoso aliciente para la distracción de forasteros.

Los ganados que al ferial concurrirán gozarán de abundantes pastos gratuitos, disponiéndose también de abrevaderos capaces.

Han sido instalados diferentes sombrajes en el teso para facilitar la mayor comodidad posible á los que tengan precisión de realizar transacciones.

Han comenzado ya á entrar ganados de diferentes especies, teniéndose noticia de la llegada de un elevadísimo número de cabezas, sobre todo vacuno.

EL CORRESPONSAL.

28 Agosto 1911.

San Bartolomé, en Añover.

## EN PLENA FIESTA

(Por el heliógrafo acuático de V. y O.)

.....» ¿Quiéren ustedes hacer el favor de callar? ¡Eche jaléo! Pero... ¿es que aquí no se puede ó no se debe dormir?

Comienza la *chinda* con el toque de diana y ya no dejan de *tocar* hasta las tres de la madruhada de otro día. Esto, la banda de música; por satélites giran alrededor en constante *toque* una *gruesa* de manubrios. ¡Todo es tocar! ¿Quién no *toca* también?— ¡Hay cada *talle*...!—Qué *sofocos* se pasan. Hay cerca de mí, en el baile, una pareja que discute, riñe... *celosea*, y que me hace pensar en *campoamor* y en sus *dolorosas*. Aquí eran más bien *dolores*, producidos por los progresos del amor:

«Por que amaste en tres años á tres hombres  
¿Te juzgas una infiel? No, vida mía.  
El amor se trasforma, y no varía;  
Un mismo amor puede tener mil nombres.»

Puede decirse que con eso se dan el beso eterno *Paolo y Francesca*—que dirían por las rías y villas gallegas—y que es igual que decir que aquella promesa *coquetil* era un *cielo* en el *infierno*.

.....  
por eso no hay que extrañar  
que, quien lee en lo porvenir,  
vaya á un entierro á reir  
y acuda á un baile á llorar.

Mas, en fin, todo lo puede y lo vence el amor, dijo «*La pata de cabra*». Allí hubiera yo estado noches y más noches, y eso que andaba un *polvo* que *curtia*, cosa que á mí no me entraba por los ojos, pues sólo los tuve entreabiertos como un mo-

ribundo, y para que no se me machase el *pelito* tuve á bien de no quitar de mi cabeza el cordobés que compré á Sartóu, en la Carrera de San Jerónimo, á buen precio.

«Los huevos buenos, pero caros.»

Resultado: puede decirse, que esto es vivir muriendo. *Vivit, et est vixisse nescius ipsae suae*. ¡Estas chicas le ponen á uno la cara y la *jeta* *partida*. Como á regaterín. Ví, en la procesión, á una de.... allá muy lejos—cubanita, me dijeron que era—que hacía perder el compás hasta al de los *plañillos* de la banda de Ocaña, y eso que el hombre es *pacífico* de siempre. Estas bellezas, unidas al gran acorde de todo y por todo, en que la buena fe y dirección saben llevar las Autoridades, hacen agradabilísima la vida en el rico pueblo de Añover de Tajo. Yo me abonaba á cultivar *espárragos* un año entero, con tal de pasar día por día el resto de mi vida, así como ahora. ¡Cuántas cosas se le ocurrirán—cuando me lea—al simpático cuan recto Alcalde D. Ramón Ortega. Ni á él ni á su Secretario, mi querido paisano D. Francisco Díaz Tardío, hemos de olvidar cuantos fuimos sus *pegotes* en estos días.

Ha terminado la sesión musical en la plaza. La gran banda de Ocaña ha reventado el *parche* de tanto *tocar*—cinco horas consecutivas!—de variadísimo y extraordinario programa y otras tantas de continuadas ovaciones escuchó el Maestro Medina, su sabio Director, para todos. Con *murgas* así se *pierde uno*, ¿no es verdad? Yo creo que se los habían comido de gusto á los aplicadísimos músicos de la histórica Ocaña, desde el pequeño de los hierros á D. Atansio Romero, flauta de la misma. ¡Bien por «La Lira Ocañense!» Donde *vuelve*, porque es brillante é *incansable*. Como viene clareando el día y hay que encerrar los toros, la gente sale al campo. La mañanilla está fresca y por rastros enciende la *moledad* hogueras. ¿Tendrían frío después del baile? ¡Costumbres! Abre el día y con él aparece por el horizonte la *parada* de cabestros tapando el ganado. Viene de conocedor el dueño de la ganadería, el escrupuloso D. Agustín Sánchez. El cencerreo se acerca. Hay que correr á ocupar puesto á la Plaza.

.....  
¡Ya vienen!—¡Ya vienen!—¡Ya están dentro! Són de trapío, bien criados. No puede darse cosa mejor. Esperemos la corrida. ¡A almorzar!

¿Qué tal la cosa luego? Pronto se dice.

Grandísima animación. De los seis toros, cuatro bastante bravos, solo todo los corridos en primero y cuarto lugar. Ninguno de ellos bien torado. ¡Y los seis animalitos murieron.

por consunción á fuerza de tanto pinchazo y más puñalada que les administraron «Espesito» y «Antoñete.» ¡Qué género más malo! Guarde el señor Sánchez su ganado para otras figuras; pues es lástima que esa sangre sirva para alimentar «astros opacos.» Por lo demás... valientes si estuvieron algunos chicos, pero... eso no quita lo cortés.» Aquello fué un circo ecuestre. Todo el mundo anduvo por los aires. Bien la presidencia, y mejor las hembras. Me muero de sueño y me voy. Muchas gracias á todos en nombre de EL ECO TOLEDANO. Hasta el próximo.

VERDE Y ORO.

Año 26 Agosto 1911.

## CLASES PASIVAS

### Á COBRAR

Desde el día 1.º de Septiembre próximo, de diez á doce de la mañana, queda abierto el pago á las clases pasivas que cobran en la Tesorería de esta provincia, por el orden siguiente:

Día 1.º—Montepío Militar.

Día 2.—Retirados de Guerra y Marina.

Día 4.—Montepío Civil, Jubilados y Remuneratorias.

Días 5 y 6.—Todas las nóminas en general.

## NOTICIAS

En el pasado mes de Diciembre nos permitimos llamar la atención acerca del mal estado de limpieza en que se encuentran las rinconadas del histórico y artístico monumento de San Juan de los Reyes, convertidas por personas incultas en urinario público.

Pero á pesar del tiempo transcurrido nada se ha intentado para hacer desaparecer de la vista de turistas nacionales y extranjeros esa nota de incultura, apartada por completo del buen nombre de un pueblo que, como Toledo, ostenta como timbre glorioso el ser poseedor de un museo del Arte en todos sus aspectos.

También duerme el sueño de los justos en el seno de la Comisión respectiva una moción presentada igualmente en el mes de Diciembre al Ayuntamiento por el Sr. Medina, relativa á la inspección de substancias alimenticias.

Menos mal que se están practicando visitas de inspección.

Pero... ¿y la moción?

Anoche no pudo celebrarse sesión el Ayuntamiento de la capital por falta de número.

Nuestro particular amigo, D. Mariano Plaza, ha tenido la atención, que agradecemos, de ofrecernos su nuevo Establecimiento de vinos, sito en la calle de Navarro Ledesma, núms. 10 y 12, que antes venía girando en esta Plaza bajo la razón social de «Sandalio García».

Deseamos al amigo muchas prosperidades en el negocio.

Ayer denunció en la Inspección de Vigilancia, el vecino de esta capital Isaac Cobos, que el día 26 del corriente fué maltratada de palabra y obra, estando en la fuente de Cabrahigos, su hija Ana, de dieciséis años, por el también vecino de ésta Victoriano Fernández, de cincuenta y ocho años de edad, de oficio aguador.

Del hecho se ha dado parte al Juzgado correspondiente.

En las primeras horas de la mañana de hoy ha aparecido flotando sobre las aguas del río Tajo próximas á Safont, el cadáver del infortunado joven Félix Alonso Jimeno, que como ya les consta á nuestros lectores pereció ahogado la tarde del domingo en las inmediaciones del Castillo de Galiana.

Con las formalidades de rúbrica se ha procedido por el Juzgado instructor al levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

Ha fallecido en esta ciudad la Sra. doña Francisca Segovia y Novillo, esposa de nuestro respetable amigo D. Inocencio Muro y Ledesma.

Tanto á este como á toda la distinguida familia de la finada hacemos presente el testimonio de nuestro pésame más sentido.

Ayer se celebró en la Iglesia del Salvador y Capilla que en dicho templo poseen los Sres. Conde de Cedillo el entierro de pariente cercano de tan ilustre familia, muerto fuera de Toledo y conducido á él con tal objeto.

El acto fué presenciado por un inmenso gentío.

En segunda convocatoria mañana se reunirá la Junta de Asociados.

El tan importante trabajo á que se refiere el artículo de fondo de este número, estará expuesto desde el miércoles en el salón alto de las Casas Consistoriales.

REGISTRO CIVIL.—Día 29.—Nacimientos:

Agustina Galiano Gálvez y José Gutiérrez y Grada.

Defunciones: Félix Alonso Jimeno, de diecinueve años de edad, y Elena Presilla y Rayón, de un mes.

Hoy han sido sacrificadas en el Matadero público las reses siguientes:

Toros, 10 (190,6 kilogramos); terneras, 1 (67); ovejas, 4 (62); corderos, 16 (125,500); carneros, 10 (131)

Audiencia.—Señalamientos.

Día 4 de Septiembre.—Toledo, infracción de la Ley de caza, procesados, Ciriaco Corroto y otro; Abogado, Sr. Hijas; Procurador, Sr. Maymó.

Día 4 de id.—Talavera, hurto, procesado, Tomás Rodríguez González; Abogado, señor Saavedra; Procurador, Sr. Mateo.

Día 5 de id.—Toledo, lesiones, procesado, Francisco Meléndez; Abogado, Sr. Gallegos; Procurador, Sr. Aroca.

Día 5 de id.—Escalona, infracción de la Ley de caza, procesado, Pedro Tomás Sánchez; Abogado, Sr. Bravo; Procurador, señor López.

Día 6 de id.—Madridejos, lesiones, procesada, Encarnación González; Abogados, señores Jareño y Ledesma; Procuradores, señores Mateo y Villarreal.

Día 6 de id.—Talavera, hurto, procesado, Blas Martínez y otro; Abogado, Sr. Lozoya; Procurador, Sr. Mateo.

**ALMONEDA** Se hace de varios muebles y libros, en la plaza del Seco, núm. 8, bajo.

## EL ECO TOLEDANO

es el único diario en Toledo y su provincia.

TOLEDO

Gutenberg, Imprenta Moderna de A. Garijo. Capuchinas, 2, teléfono 89.

## CEMENTOS PORTLAND "AYALA," Y CALES HIDRÁULICAS ARTIFICIALES CALIDAD GARANTIDA

Fábrica situada en La Cañada, primera estación que se encuentra en la línea del ferrocarril de Ciudad Real á Badajoz.

CORRESPONDENCIA:

José Ayala y López.—Cañada de Calatrava.

TELEGRAMAS:

Ayala.—Cañada de Calatrava.

NOTA.—Para revestimiento de calderas, construcción de hornos, chimeneas y otros usos industriales, se suministran Arcillas eminentemente refractarias.

## Confitería, Pastelería y Fábrica de Mazapán

de

## Telesforo de la Fuente.

Zocodover, 47 al 50, telf. 234.—Toledo.

ESTA CASA NO ANUNCIA

Unicamente en este caso, creyendo cumplir un deber en pro de la humanidad, dice:

«Que los cafés y chocolates elaborados en su casa, es lo mejor que se conoce».

# LABRADORES Y COMERCIANTES

La Fábrica de Cordelería y Comercio de Alpargatas de

## ANTONIO GARIJO

vende cuerdas de colmo, de tiros, sobrecargas, lazos, cuerdas de río, de tarrillo, ramales, ramalillos, uncideras, cinchos y bramante de todas clases.

Cañizos, lonas y arquillos para toldos de carros; soguillas, tachuelas y cañizo para cielos rasos.

ZOCODOVER, NÚM. 10, TELÉFONO 275

### EL RESTAURADOR DE LA SALUD

Cura las enfermedades producidas por la condición desordenada de los órganos digestivos é impureza de la sangre, mal de hígado, ect. etc.

Probad y os convenceréis.

Se regalan muestras á quien lo solicite.

Depositarios:

Droguería de Julio González y H.<sup>nos</sup>  
Garcilaso de la Vega, 1 y 3.—Toledo.

## DISPONIBLE

### Liquidación fin de temporada en el Comercio de Talavera y Gómez

ZOCODOVER, 1, 2 Y 3.—TOLEDO

Los dueños de este importante Almacén de tejidos, paquetería y calzado, ponen en conocimiento de su numerosa clientela, que continúa la realización de todas las existencias de artículos de verano á precios baratísimos. También se realizan todas las clases de calzado, sedería, lanería, sombrillas de seda y abanicos de hueso.

➡ ÚNICA CASA, ZOCODOVER, 1, 2 Y 3 ➡

#### Faustino Vega RESTAURANT

Barrio Rey, 9.—Tel.º 201

TOLEDO

Especialidad en asados,  
perdices y paellas.

Precios económicos.

#### HOTEL IMPERIAL Y RESTAURANT ALCÁZAR, 7.—TOLEDO

Diploma de honor por su gran servicio de mesa y ser el preferido por los viajeros.

GUILLERMO LÓPEZ

Importantes reformas en el Comedor y mobiliario de los cuartos.

#### Angel Araque ZAPATERIA

Comercio, 30, Toledo

CALZADO DE LUJO

PRECIOS ECONÓMICOS

Sr. Secretario del Ayuntamiento de